



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Department of Interpreting & Translation – DIT

Head: Prof. Christopher Rundle

Deputy head: Prof. Gloria Bazzocchi

September 29, 2025

Welcome!

International Master's degree in **Specialized Translation**



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

<https://corsi.unibo.it/2cycle/SpecializedTranslation>



Second Cycle Degree/Two Year Master in Specialized translation

Official
Resourceful
Up-to-date (we try)

[Home](#)[Programme](#)[Admission](#)[Studying](#)[Opportunities](#)[Notice Board](#)[Contacts](#)

Building the future of translation

Combining *human intelligence* and technology to meet the new challenges of *global markets* and *societies*.

[Overview](#)

Place of teaching
Forlì

Language
English

Degree Programme Class
LM-94 R - Interpreting and specialized
translating

Degree Programme Director
Adriano Ferraresi

Type of access
Restricted access - entrance exam

International programmes
Delivered entirely in English,
Double/Multiple degree

Department
Interpreting and Translation - DIT

Proposed paths (Curricula)
TRANSLATION AND TECHNOLOGY •
SPECIALIZED TRANSLATION

The MA in a nutshell



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Two curricula

And a
word of
advice...

Featuring a high level of specialization to meet the evolving professional needs of the **translation/language services industry**

- **Specialized Translation (SpecTra)**

Translator and proofreader specializing in business, publishing, and special languages industries, as well as in multimedia and audiovisual communication and localization

- **Translation and Technology (TraTec)**

Translator with expertise in language technology for translation, terminology, multilingual digital communication and project management



Language offer: **SpecTra**

ENGLISH (EN)

For everyone
(C1 level)

CHINESE (ZH)

FRENCH (FR)

GERMAN (DE)

RUSSIAN (RU)

SPANISH (ES)

Compulsory-
one of your
choice

ITALIAN

For everyone
(B2 level)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Language offer: **TraTec**

ENGLISH (EN)

For everyone
(C1 level)

CHINESE (ZH)

FRENCH (FR)

GERMAN (DE)

RUSSIAN (RU)

SPANISH (ES)

NOT
compulsory.
One of your
choice

ITALIAN

For everyone
(B2 level)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

What you will study

Linguistic
disciplines

Technologies
for translation

Translation
theory

Specialized &
audiovisual
translation

Professional
(& Research)
skills

Translation, literature
and culture

Linguistics for
translation

IT & videogame
localization

Natural language
processing and
language data analysis

Corpus linguistics,
terminology

Professional practice
and applied research



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Specialized Translation – 1st year

1. Theory and Linguistics for Translators (10 CFU)

- Translation Theory and History + Text Linguistics

2. Technologies for Translation (10 CFU)

- Information Mining and Terminology + Computer Assisted Translation and Post-editing

3 & 4. Linguistic Disciplines: 2 among (5 CFU each)

- Advanced Chinese
- Advanced Russian
- French for Media Communication
- German for Media Communication
- Spanish for Media Communication
- Italian L2 – Advanced
- Corpus-assisted Discourse Studies in English

+ "letturato" (in 1st semester!)

5 & 6. Translation, Literature and Culture: 2 among (11 CFU each)

- ZH/DE/FR/EN/ES/RU: Translation for Publishing + Literature and Culture

7. Professional Skills I (3 CFU)

We'll get back to these!

8. Electives (12 CFU)



Translation and technology – 1st year

1. Translation theory and practice (6 CFU)

+ "esercitazioni"

2. Corpus Linguistics (6 CFU)

+ "letturato" (1st semester!)

3. Translation Technologies (10 CFU)

-- Computer-assisted Translation + Machine Translation

4. Linguistic Disciplines: 1 to be chosen among (6 CFU)

+ "letturato" (1st semester!)

-- Advanced Chinese

-- Advanced Russian

-- French for Media Communication

-- German for Media Communication

-- Spanish for Media Communication

-- Italian L2 - Advanced

-- Corpus-assisted Discourse Studies in English

5. Terminology (6 CFU)

6. Electives (10 CFU)

7. Professional Practice and Applied Research (18 CFU)

-- Profession-based research + Internship



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Professional skills: a.y. 2025/26

1st & 2nd year **SpecTra**
2nd year **TraTec**

		PERIOD (?)	SSD (?)	CFU (?)
99798	<u>Audiovisual Media Accessibility Lab</u>	1	L-LIN/02	3
99801	<u>Literary Translation Lab</u>	1	L-LIN/02	3
B5677	<u>Introduction to Computer Programming</u>	2	L-LIN/02	3
99802	<u>Social Media Marketing Lab</u>	2	L-LIN/02	3
B5686	<u>Special Languages and Translation Lab</u>	2	L-LIN/02	3
99803	<u>Translation Workshop between Portuguese and Italian</u>	2	L-LIN/02	3
99797	<u>Advanced Professional Skills Lab</u>	2,1,2	L-LIN/02	3

Research skills: a.y. 2025/26

2nd year **TraTec**
1st & 2nd year **SpecTra**
(as electives)

		PERIOD (?)	SSD (?)	CFU (?)
B6476	Research Skills – Corpora and Natural Language Processing (I.C.)	1		
	99814 <u>Corpora, Linguistics and Technology Lab</u>	1	L-LIN/02	3
	B5685 <u>Selected Topics in Natural Language Processing</u>	1	L-LIN/02	3
B6477	Research Skills – Natural Language Processing and Teaching (I.C.)	1		
	99815 <u>Languages and Teaching Lab</u>	1	L-LIN/02	3
	B5685 <u>Selected Topics in Natural Language Processing</u>	1	L-LIN/02	3
B6475	Research Skills – Teaching and Corpora (I.C.)	1		
	99814 <u>Corpora, Linguistics and Technology Lab</u>	1	L-LIN/02	3
	99815 <u>Languages and Teaching Lab</u>	1	L-LIN/02	3

List in the [course structure diagram of TraTec 2nd year](#)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Electives

Can be chosen from ANY course available at Unibo. NO compulsory attendance

99814	<u>Corpora, Linguistics and Technology Lab</u>
89554	<u>Japanese Language - Advanced Course</u>
B0385	<u>Natural Language Processing (NLP)</u>
35520	<u>Publishing techniques</u>
99815	<u>Languages and Teaching Lab</u>
B0370	<u>Quantitative Language Data Analysis</u>

89554	<u>Japanese Language - Advanced Course</u>
35520	<u>Publishing techniques</u>
B8297	<u>VISUAL COMMUNICATION, BORDER POLITICS AND HUMAN RIGHTS</u>
84929	<u>Game and Software Localization</u>

SpecTra: NLP and Language data analysis are available as electives only for **SpecTra students** (for TraTec they are part of 2nd year study plan)

TraTec: Game and software localization is available as elective only for **TraTec students** (for SpecTra it is part of 2nd year study plan)

Have a look at the courses in our BA **Lingue e Tecnologie per la Comunicazione Interculturale** ([link](#))



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Laurea in

Lingue e tecnologie per la comunicazione interculturale

Home

Il Corso

Iscriversi

Studiare

Opportunità

Bacheca

Contatti



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Other electives

- **Language courses**

Some of these are online!

Arabo	Giapponese	Portoghese
Bulgaro	Hindi	Slovacco
Cinese	Intercomprensione per la comunicazione plurilingue	Ucraino
Coreano	Swahili	

- **Interpreting courses**

From MA in Interpreting. Do get in touch if you're interested! Very limited number of places

- [Dialogue interpreting, advanced](#)
- [Distance interpreting](#) (2nd semester)
- [Multimedia content creation and editing](#) (2nd semester)



IMPORTANT!

Let us know which Professional & Research skills course(s) you wish to attend

(and whether you also want to attend an elective from the Interpreting Master's)

Professional Skills: Registration
form (a.y. 2025/2026)



<https://tinyurl.com/ProfSkills25>

(Please fill out by Wed 1 Oct!)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Commissione Paritetica Docenti Studenti (I)

- La CPDS è un organo consultivo: svolge in particolare una funzione di **valutazione** delle attività didattiche dei singoli CdS, formulando proposte di miglioramento che confluiscono in una **Relazione Annuale**.
- La peculiarità della CPDS è la **partecipazione attiva** delle studentesse e degli studenti.
- Quali sono le principali azioni della CPDS?
 - Individua **criticità**
 - Stimola la **partecipazione responsabile** delle studentesse e degli studenti nel processo di AQ della didattica
 - Formula **pareri** e **proposte**
 - Redige una **Relazione Annuale** sullo “stato di salute” dei CdS, basata su un’analisi indipendente dei dati



Commissione Paritetica Docenti Studenti (II)

L'attuale CPDS del DIT è composta da:

Raffaella Tonin (raffaella.tonin@unibo.it)

Adele D'Arcangelo (adele.darcangelo@unibo.it)

Nicoletta Spinolo (nicoletta.spinolo@unibo.it)

Beatrice Lagò (beatrice.lago@studio.unibo.it)

Gianluca Coruzzo (gianluca.coruzzo@studio.unibo.it)

Clara Stanghellini (clara.stanghellini@studio.unibo.it)



Practicalities

**IMPORTANT. Check your
institutional email
(@studio.unibo.it) regularly!**



Weekly timetable

Year of study

1st year

Curriculum

CURRICULUM SPECIALIZED TRANSLATION

Go

Lecture Terms: Lectures for the academic year 2024-2025 are held in the following periods: I semester: from 29/09/2024 to... [Read more](#)

Lecture schedule (1st year) for Curriculum "CURRICULUM SPECIALIZED TRANSLATION" - Specialized translation (codice 6826).

Data can change. Please check this page regularly.

Filter by teaching ▼



6 – 12 Oct 2025



DAY

WEEK

30 DAYS

MONDAY 6 OCTOBER 2025

09:00 - 11:00 96830_1 - CORPUS-ASSISTED DISCOURSE STUDIES IN ENGLISH / (CL1) / (1) PARTE A (5 CFU)

Period: October 6 2025 - December 15 2025

Professor: Anna Marchi

Place: LAB 10 - Piano Terra - Campus di Forlì - DIT.Lab - via B. Lombardini 5

11:00 - 13:00 96830_1 - CORPUS-ASSISTED DISCOURSE STUDIES IN ENGLISH / (CL2) / (1) PARTE A (5 CFU)

Period: September 29 2025 - December 15 2025

Professor: Anna Marchi

Place: LAB 10 - Piano Terra - Campus di Forlì - DIT.Lab - via B. Lombardini 5

11:00 - 13:00 82023_1 - TECHNOLOGIES FOR TRANSLATION (IC) / INFORMATION MINING AND TERMINOLOGY / (CL1) / (1) PARTE A (5 CFU)

Period: October 2 2025 - November 13 2025

Professor: Adriano Ferraresi

Place: LAB 6 - Piano Terra - Campus di Forlì - DIT.Lab - via B. Lombardini 5

<https://corsi.unibo.it/2cycle/SpecializedTranslation/timetable>

Our buildings

Corso della
Repubblica 136



DIT.Lab



Palazzo Montanari



Teaching Hub

Daily timetable

NB: 50% for those with two languages different from EN

COMPULSORY ATTENDANCE (70% of classes)

- Attendance in person
- Classes are organized in 2-hour slots
- Each class lasts 90 minutes within the 2-hour slot, following the schedule below:

9.15 – 10.45

11.00 – 12.30

13.30 – 15.00

15.15 – 16.45

17.00 – 18.30

12.30-13:30
Lunch break



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Enrolment procedure

Number of admitted candidates: 75

End of December, 2025

Deadline for BA graduation



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Housing and tuition fees

✓ Need help with finding accommodation?

- See email you (should) have received in September (SUBJECT: "Presentation and welcome of the Master's in Specialized Translation")
- If you didn't receive it let us know!

✓ Want to know how to reduce tuition fees?

Fees and exemptions: amounts and deadlines

How much does it cost to enrol in a First Cycle, Single Cycle or a Second Cycle Degree Programme?

Studying at the University of Bologna is an attainable goal regardless of your financial situation.

Fees for the a.y. 2025/26 are calculated according to the year of enrolment and on a progressive basis, being less expensive if you have a low income. To calculate the reference year for the payment of tuition fees, you have to start with the academic year in which you first enrolled at the university.

To find out about possible exemptions and find out how much, when and how to pay, choose from the following options:

I am enrolling in the first year

Amounts



Exemptions and funding



Check

www.unibo.it/Tasse

More questions?

Weekly appointments
with dedicated staff
(see [info on dates here](#))



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Balancing study and work

For 1st semester, send an email to
spectra@dipintra.it

If you are a working student, you can benefit from **several adjustments** designed to help you balance your study and work commitments

- I.e. Dedicated office hours, flexibility in exam dates, dedicated tutoring services

CHECK OUT IF YOU QUALIFY AS A WORKING STUDENT AND **SUBMIT YOUR APPLICATION from 17 November 2025 until 12:00 on 16 January 2026!**

More info here: <https://www.unibo.it/en/study/guide-to-choosing-your-programme/balancing-study-and-work>

If you qualify, in addition to the adjustments mentioned on the webpage, your required **attendance level** for the MA courses (incl. compulsory ones) will be **50% (instead of 70%)**



Other opportunities & events



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

International mobility

- ✓ **ERASMUS+**: open to all students, including those who went on an Erasmus exchange before
- ✓ **Overseas programme**
- ✓ **METS - Master Européen en Traduction Spécialisée**: 2 semesters in 2 different Universities (10 partner universities across Europe)
- ✓ **Double Degrees**: University of Granada (ES), Monash (Australia) and Heidelberg (DE)
- ✓ **Grants** (also for) for dissertation research abroad
- ✓ Other opportunities offered by **European Master's in Translation network (EMT)**

Presentation at 11:00 today!



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

TraTeÀ

Research centre on Theatre and Inter-culturalism

<https://centri.unibo.it/tratea/it>



Voci dal DIT (podcast)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Most importantly...



**Don't panic,
we're with you throughout your academic journey!**
unibo.it/dontpanic

- Making your **study** more **effective**
- Coping with **emotional challenges**
- Finding **financial support**
- Affirming your **identity**
- Finding protection from gender-based violence
- Support for **special educational needs**
- Balancing studies and a **professional sports career**
- Balance **study and work**
- **Studying while caring** for a loved one

**At every stage of your academic journey,
you'll find people ready to support you.**

See also

[Servizio di aiuto psicologico \(SAP\)](#)

[Sportello universitario contro la violenza di genere](#)



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

Let's stay in touch!



@dit.unibo.forli



@dit_unibo_forli



DIT Forlì

- ✓ Coordinator of MA Program (Prof. Adriano Ferraresi)
adriano.ferraresi@unibo.it
- ✓ Administrative Staff (Valentina Bono)
valentina.bono2@unibo.it, didatticaforli.dit-studenti@unibo.it
- ✓ Course Tutors **until end of October**
Cecilia Brighittini (cecilia.brighittini@studio.unibo.it),
Jennifer di Bonaventura (jennif.dibonaventura@studio.unibo.it)
- ✓ Student representative (Alessandro Mongardini)
alessandr.mongardini@studio.unibo.it
- ✓ Teaching Supervisor (Prof. Roberta Pederzoli)
r.pederzoli@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

HAVE A GREAT START!